

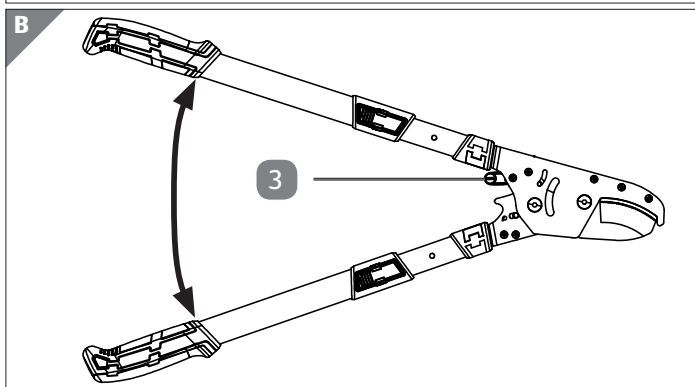
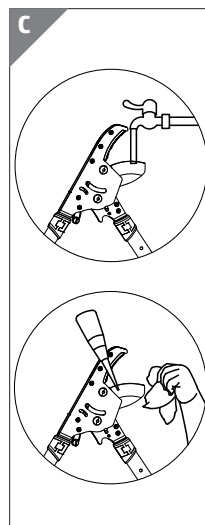
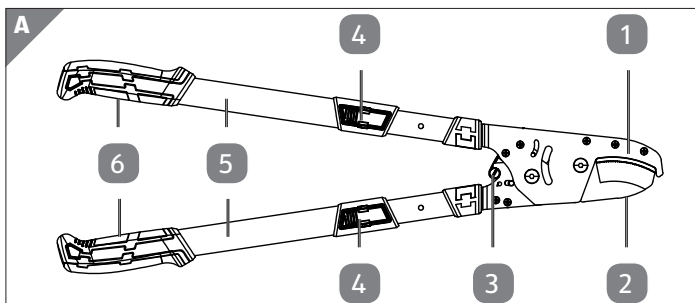


Bedienungsanleitung
Használati utasítás
Navodila za uporabo

GARDENLINE®

**TELESKOP-GETRIEBE-RATSCHENSCHERE
TELESZKÓPOS HAJTÓMŰVES RACSNIS OLLÓ
TELESKOPSKE ŠKARJE Z ZASKOČNIM MEHANIZMOM**





	Tragen Sie einen Augenschutz.
	Tragen Sie einen Kopfschutz
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
89335 Ichenhausen
Deutschland

Teilebeschreibung

1. Schneideklinge
2. Untermesser
3. Verschlussriegel
4. Entriegelung
5. Teleskopstange
6. Griff

Technische Daten

Gesamtlänge: ca. 72,5–98 cm
Gewicht ca.: 2120 g
Max. Schnittdurchmesser: 50 mm

Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen! Bewahren Sie die Sicherheitshinweise zur späteren Verwendung an einem sicheren Platz auf.

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Gerät entstehen, nicht erkennen.
- Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet. Beschädigte oder lockere Teile können Verletzungen zur Folge haben.
- Achten Sie auf die richtige Fixierung der Teleskopstangen (5). Andernfalls kann sich die Schere lösen und Verletzungen und / oder Sachschäden verursachen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand beim Arbeiten. Andernfalls können Verletzungen die Folge sein.

Vor dem Gebrauch

Teleskopstangen verlängern (Abb. A):

Betätigen Sie die Entriegelung (4) und ziehen Sie die Teleskopstangen (5) soweit heraus, bis diese in der gewünschten Position einrasten.

Schere entriegeln (Abb. B)

Entriegeln Sie die Schere mittels des Verschlussriegels (3).

Gebrauch

Die Astschere ist mit einer Ratschenfunktion ausgestattet, wodurch die Kraft beim Arbeiten verstärkt wird. So wird das Schneiden von Bäumen und Sträuchern vereinfacht und Zeit gespart.

- Halten Sie die Griffe (6) sicher mit beiden Händen fest.
- Spreizen Sie die Griffe (6) bis zum Anschlag, um die Schneidklinge (1) zu öffnen. Der Ratschenmechanismus muss dabei hörbar einrasten.
- Platzieren Sie den Ast zwischen der Schneideklinge (1) und dem Untermesser (2). **Hinweis:** Der maximale Schnittdurchmesser beträgt 50 mm.
- Beschneiden Sie den Ast. Bewegen Sie hierzu einen der Griffe (6), bis zur jeweiligen Rastung vor und zurück, bis die Schneidklinge vollständig geschlossen ist. Achten Sie hierbei auf das Einrastgeräusch des Ratschenmechanismus.

Pflegehinweise

Säubern Sie die Klingen sorgfältig nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser.

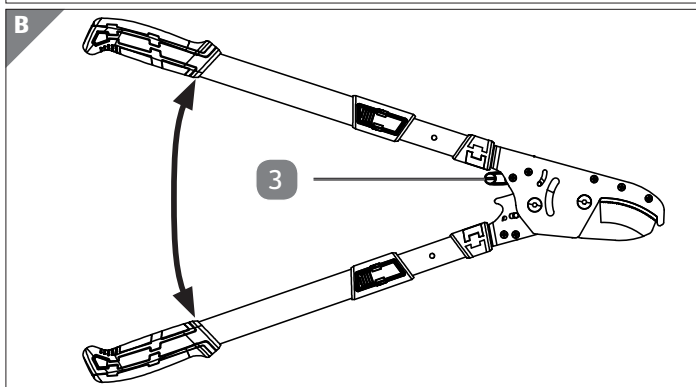
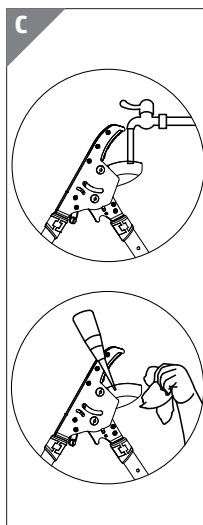
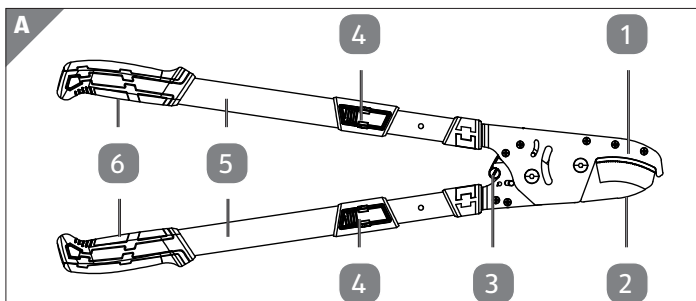
Reiben Sie alle Metallteile mit einem ölhaltigen Tuch ein. So schützen Sie diese vor Rostablagerungen.

Entsorgung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



	Viseljen szemvédőt.
	Viseljen fejevédőt.
	Olvassa el a használati útmutatót.

Gyártó:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
89335 Ichenhausen
Németország

Alkatrészek leírása

1. Vágópenge
2. Alsó kés
3. Záróretesz
4. Kireteszelés
5. Teleszkópos rúd
6. Fogantyú

Műszaki adatok

Teljes hossz: kb. 72,5–98 cm
Tömeg, kb.: 2120 g
Max. vágási átmérő: 50 mm

Biztonsági utasítások

A garancia nem vonatkozik az olyan károokra, amelyek jelen kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek! Az ebből adódó károkért nem vállalunk felelősséget! A nem megfelelő kezelés vagy a biztonsági utasítások be nem tartása miatt bekövetkező anyagi vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget! Őrizze meg a biztonsági utasításokat biztonságos helyen, későbbi használatra.

- Ez a készülék nem játék, gyermekek kezébe nem való. A gyermekek nem képesek felmérni a készülék használatakor fennálló veszélyeket.
- Gyermekek vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek a készülék használatával kapcsolatos ismeretekkel vagy tapasztalattal, illetve akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, a készüléket kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vagy utasítása mellett használhatják.
- Minden egyes használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék kifogástalan állapotban van. A sérült vagy laza alkatrészek sérüléseket okozhatnak.
- Ügyeljen a teleszkóprudak (5) helyes rögzítésére. Ellenkező esetben az olló meglazulhat, ami sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.
- Munkavégzés során gondoskodjon a stabilitásról. Ellenkező esetben sérülések lehetnek a következményei.

Használat előtt

A teleszkóprudak meghosszabbítása (A ábra):

Aktiválja a kioldó mechanizmust (4), és húzza ki a teleszkóprudakat (5), amíg a kívánt pozícióban be nem akadnak.

Az olló kioldása (B ábra)

Oldja ki az ollót a retesz (3) segítségével.

Használat

A metszőolló racsnis funkcióval van ellátva, amely növe-

li az erőt a munkavégzés során. Ez megkönnyíti a fák és bokrok metszését és időt takarít meg.

- Fogja meg mindkét kezével a markolatot (6).
- A vágópenge (1) kinyitásához nyissa szét ütközésig a markolatokat (6). A racsnis mechanizmusnak hallhatóan reteszelődnie kell.
- Helyezze az ágat a vágópenge (1) és az alsó kés (2) közé. **Megjegyzés:** A maximális vágási átmérő 50 mm.
- Metssze le az ágat. Ehhez mozgassa az egyik markolatot (6) előre-hátra a megfelelő reteszelésig, amíg a vágópenge teljesen le nem záródik. Figyeljen a racsnis mechanizmus reteszelésének hangjára.

Ápolási tudnivalók

Minden használat után gondosan tisztítsa meg a pengét folyó víz alatt.

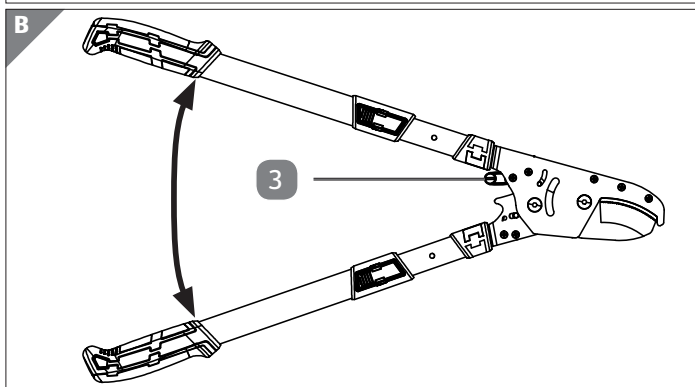
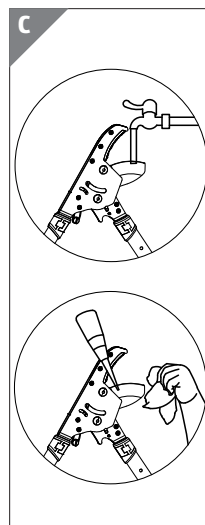
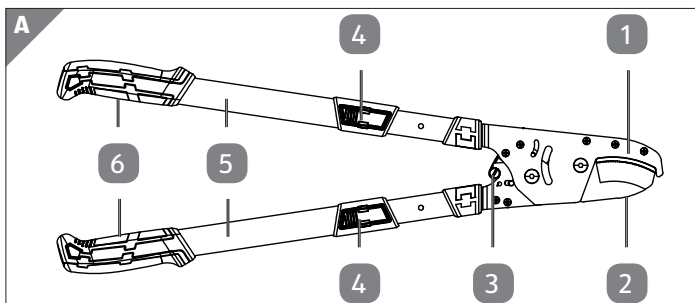
Dörzsölje át az összes fém alkatrészt olajos ruhával. Ez védi azokat a rozsda lerakódásától.

Ártalmatlanítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.



	Nosite zaščito za oči.
	Nosite zaščito za glavo.
	Preberite navodila za uporabo.

Proizvajalec:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
89335 Ichenhausen
Nemčija

Opis delov

1. Rezilo
2. Spodnje rezilo
3. Zapah
4. Odklepanje
5. Teleskopski drog
6. Ročaj

Tehnični podatki

Skupna dolžina: pribl. 72,5–98 cm
Teža pribl.: 2120 g
Maks. premer rezanja: 50 mm

Varnostni napotki

Pri škodi, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, se garancija izniči! Za posledično škodo ne prevzemamo nobene odgovornosti! Ne prevzemamo nobene odgovornosti v primeru materialne škode ali telesne poškodbe zaradi nepravilnega ravnanja ali neupoštevanja varnostnih navodil! Varnostna navodila shranite na varno mesto za prihodnjo uporabo.

- Ta naprava ni igrača, ne spada v roke otrok. Otroci ne morejo prepoznati nevarnosti, povezanih z uporabo naprave.
- Otroci ali osebe s pomanjkljivim znanjem ali izkušnjami za uporabo naprave ali z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ne smejo uporabljati naprave brez nadzora ali navodil osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da je izdelek v brezhibnem stanju. Poškodovani ali zrahljani deli lahko povzročijo poškodbe.
- Prepričajte se, da so teleskopski drogovi (5) pravilno pritrjeni. V nasprotnem primeru se škarje lahko zrahljajo in povzročijo poškodbe in/ali materialno škodo.
- Prepričajte se, da ste pri delu v varnem položaju. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb.

Pred uporabo

Izvlcite teleskopske drogeve (sl. A):

Aktivirajte zapah (4) in izvlcite teleskopske drogeve (5), da zaskočijo v zeleni položaj.

Odklepanje škarij (sl. B)

Škarje odklenite z zapahom (3).

Uporaba

Škarje za obrezovanje so opremljene z zaskočno funkcijo, ki poveča silo pri delu. To poenostavlja rezanje dreves in grmovnic ter prihrani čas.

- Ročaje (6) primite trdno z obema rokama.
- Do konca razširite ročaja (6), da odprete rezilo (1). Zaskočni mehanizem se mora slišno zaskočiti.

- Namestite vejo med rezilo (1) in spodnje rezilo (2). **Napotek:** Največji premer rezanja je 50 mm.
- Obrežite vejo. Če želite to narediti, premikajte enega od ročajev (6) naprej in nazaj, dokler ni dosežen ustrezen naslon, dokler se rezilo popolnoma ne za-pre. Bodite pozorni na zvok zaskočnega mehanizma.

Navodila za nego

Rezila po vsaki uporabi previdno očistite pod tekočo vodo.

Vse kovinske dele zdrgnite z mastno krpo. To jih štiti pred rjavjenjem.

Odlaganje med odpadke

Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavržite okoli prijazno.



SCHEPPACH GMBH
GÜNZBURGER STR. 69
89335 ICHENHAUSEN
GERMANY

SERVICECENTER · ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
POPRODAJNA PODPORA

851271



AT

HU

SI

0080 0 4003 4003

AT

service.at@scheppach.com



HU

service.hu@scheppach.com

SI

scheppach@zak-ljubljana.si

MODELL: GL-TPS50

08/2025

5

YEARS / ÉVEK
WARRANTY / GARANCIA